

団体名	秋田地域留学生等交流推進会議						
事業名	第三の故郷を見つける農家民泊2023						
実施期間	令和5年10月21日～22日						
場所	仙北市西木町						
参加者数	外国人留学生	日本人学生	地域住民 (留学生以外の外国人)	地域住民 (外国人除く。地域のスタッフ含む)	申請団体スタッフ	その他	合計
	26	9	0	7	2	0	44名

<実施内容>

「第三の故郷を見つける農家民泊」と題し、留学生の出身地、秋田県内での勉学・生活の地に加え仙北市西木町を第三の故郷として見つけ出してもらうことを目標としたツアーで、今回の開催で13回目を迎えます。

農業体験ツアーでは各農家に分かれて、農作業と民泊を体験しました。ツアー1日目は、農家ごとに、野菜の収穫、きりたんぼ作り、収穫した野菜での料理体験や、グリーンハウスでの除草作業など、地域性と各農家の特色を生かした体験学習が行われました。

ツアー2日目は、仙北市活性化施設「かたくり館」にて、参加者全員が一堂に会し、各農家で作った料理を持ち寄っての食事会と1日目の振り返りを行いました。参加学生・参加農家の双方から、国や言語を越えたコミュニケーション体験について、非常に有意義であったとの声が聞かれました。本イベントに参加した留学生からは、非常によい体験をし、感動した、また参加したいなどの意見が寄せられ、本事業の趣旨である、農業体験を通じて農家の暮らしを理解するとともに、第三の故郷を見つけるという目的を達成することができました。

<記録写真>



グリーンハウスでの除草作業



日本の食卓を体験



他大学の学生との交流

<参加者からのコメント>

顧思思さん (中国) /GU SISI

今回の農家民泊では、自然農の豆太の皆様にお世話になり、楽しく忘れられない2日間を送ることができた。今年秋田県でクマの目撃が多かったため、農家さんが皆の安全を考えて、室内でできる農作業や自分でカレーライスを作るイベントを手配してくださった。また、おじさんとおばさんが太鼓の叩き方も教えてくれて、皆その過程を楽しんだ。日本の伝統楽器を体験できたことに感謝している。

集合場所に向かう途中、日本一深い湖である田沢湖のそばを通ったのだが、湖面はとても青く澄んでいて、湖の周りには山や森があり、初秋の紅葉が湖面に映えていた。湖のほとりに立って眺めるだけで、私はすでに心の平和を感じた。おばさんが私たちのおしゃべりで言ったように、「よく生きて、人生をゆっくり楽しもう」 私たちは皆、この言葉に感動し、今回の活動の意味もそこにあると思う。

ツォグトサラン ビルグーンさん (モンゴル) /Tsogetsaran Bilguun

It began with a sunrise and ended with a sunset. The farmstay was a two-day, one-night event that gathered students from different nations and disparate universities. Each team was unique, with contrasting perspectives and stories. And yet, I believe we all came back with a singular impression of the Japanese farmstay and its importance for expanding our view on the local farm life.

At first, we arrived at our host family. Greeted with a gentle smile, our minds were at ease and ready for the adventure. Even though the weather wasn't favorable that day, we did our best to help our host parents. Peeling adzuki beans was no easy task. Then the night gathered and we were welcomed to dine in together. On the morning of the second day, we woke up to the flavorful aroma of a breakfast, prepared with love and care. That was my first time trying nattō and sleeping on a tatami mat. Then all of the teams shared a lunch together, and conveyed our thoughts and experiences and took a group photo.

I am honored to say that this journey allowed us to experience Japanese hospitality, humility and their welcoming embrace.

英語名称 (英語版作成用)

団体名	Akita Inter-regional Council for Promotion of International Student Exchange
事業名	Find Your Third Hometown Farmstay in Akita